

**RETURN BIDS TO:**  
**RETOURNER LES SOUMISSIONS À:**  
PWGSC/TPSGC Acquisitions  
1045 Main Street  
1st Floor, Lobby C  
Unit 108  
Moncton, NB E1C 1H1  
Bid Fax: (506) 851-6759

**Revision to a Request for a Standing Offer**

**Révision à une demande d'offre à commandes**

Regional Individual Standing Offer (RISO)

Offre à commandes individuelle régionale (OCIR)

The referenced document is hereby revised; unless otherwise indicated, all other terms and conditions of the Offer remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf indication contraire, les modalités de l'offre demeurent les mêmes.

**Comments - Commentaires**

**Vendor/Firm Name and Address**

**Raison sociale et adresse du  
fournisseur/de l'entrepreneur**

**Issuing Office - Bureau de distribution**

NB / PEI Division - Moncton Acquisitions Office  
1045 Main Street  
1st Floor, Lobby C  
Unit 108  
Moncton, NB E1C 1H1

<b>Title - Sujet</b> SCC Fruits et légumes frais		
<b>Solicitation No. - N° de l'invitation</b> 21201-120146/01/A		<b>Date</b> 2012-11-16
<b>Client Reference No. - N° de référence du client</b> 21201-120146		<b>Amendment No. - N° modif.</b> 014
<b>File No. - N° de dossier</b> MCT-1-34262 (015)	<b>CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME</b>	
<b>GETS Reference No. - N° de référence de SEAG</b> PW-\$MCT-015-4381		
<b>Date of Original Request for Standing Offer</b> Date de la demande de l'offre à commandes originale		2012-01-30
<b>Solicitation Closes - L'invitation prend fin at - à 02:00 PM on - le 2013-02-14</b>		<b>Time Zone Fuseau horaire</b> Atlantic Standard Time AST
<b>Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à:</b> Drisdelle, Charlotte J.		<b>Buyer Id - Id de l'acheteur</b> mct015
<b>Telephone No. - N° de téléphone</b> (506) 851-6948 ( )	<b>FAX No. - N° de FAX</b> (506) 851-6759	
<b>Delivery Required - Livraison exigée</b>		
<b>Destination - of Goods, Services, and Construction:</b> <b>Destination - des biens, services et construction:</b>		
<b>Security - Sécurité</b> This revision does not change the security requirements of the Offer. Cette révision ne change pas les besoins en matière de sécurité de la présente offre.		

**Instructions: See Herein**

**Instructions: Voir aux présentes**

<b>Acknowledgement copy required</b> <b>Accusé de réception requis</b>	<b>Yes - Oui</b> <input type="checkbox"/>	<b>No - Non</b> <input type="checkbox"/>
<b>The Offeror hereby acknowledges this revision to its Offer.</b> <b>Le proposant constate, par la présente, cette révision à son offre.</b>		
<b>Signature</b>	<b>Date</b>	
Name and title of person authorized to sign on behalf of offeror. (type or print) Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du proposant. (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)		
<b>For the Minister - Pour le Ministre</b>		

---

**Modification à l'invitation à soumissionner N° 014****Titre: SCC Fruits et légumes frais***Cette modification est émise afin de:*

**(1) Référence: Annexe A - Énoncé des Travaux - Exigences de la livraison aux Établissements du SCC**

Les établissements suivants accepteront la livraison à chaque jour  
du **lundi au vendredi** à partir de **8h00 jusqu'à 11h00** et de **13h00 jusqu'à 15h00**

**Établissement Atlantique - Renous (N-B)**  
**Pénitencier de Dorchester et l'Établissement Westmorland - Dorchester (N-B)**  
**Établissement Springhill - Springhill (N-É)**

À l'attribution de l'offre à commandes le jour de la livraison sera déterminé entre le représentant de l'établissement et du fournisseur retenu.

Toute les autres conditions de l'offre demeurent inchangées.

Toute question au sujet de cette révision sera acheminée à :

Nom: Charlotte Drisdelle

N° de téléphone: (506) 851-6948

N° de télécopieur: (506) 851-6759

Courriel: charlotte.drisdelle@tpsgc-pwgsc.gc.ca